

Fachstelle Migration

Zeughausgasse 9
Postfach 1258, 6301 Zug
Telefon 041 728 22 76
Fax 041 728 23 14
www.fsm-zug.ch

Zug Kantonuna yeni mi geldiniz ve günlük yaşamla ilgili bilgi ve desteğe ihtiyacınız mı var?
İşyeri, eğitim, aile, hukuk, geçim, sağlık, sosyal sigortalar vs. konularında danışmanlığa gerek mi duyuyorsunuz?

Welcome Desk büromuz sorularınıza ve bilgi gereksinimize cevap vermek için öğle sonraları açıktır. Doğrudan gelip Almanca bilgi alabilirsiniz ya da bize telefon ederek randevu isteyebilirsiniz!
Size gerekli bilgi ve danışmanlığı severek veririz.

Geniş kapsamlı bilgilendirme ve/veya uzmanlığı gerektiren danışmanlık için önceden randevu alınması zorunludur. Lütfen telefon ederek - **041 728 22 76** - ya da bize gelerek ana dilinizde danışmanlık için randevu isteyiniz. Bilgilendirme ve Danışmanlık hizmetleri şu dillerde verilmektedir:

Almanca, Arnavutça, Boşnakça, Fransızca, Hırvatça, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Portekizce, Sırpça, Tamilce ve Türkçe.

Size şu hizmetler sunulur:

- Günlük yaşamı ilgilendiren hemen hemen her konuda danışmanlık – özellikle ana dilinizde!
- Evrakları doldurma, yazışmalar veya gelen yazıların içeriğini açıklama
- Resmi kurumlar ve özel kişilerle ilişkilerde aracılık
- Almanca kursları, öğrenim ve ek öğrenim olanakları hakkında bilgilendirme
- Başka uzman kişi ve kuruluşlara gönderme

Hizmetler & Ücretler:

Yıllık ödeme 10.- Frank (bir yıl süreyle her türlü bilgi ve danışma için)

Ek ücretler:

Basit yazışmalar 10.- Frank ile 30.- Frank arası

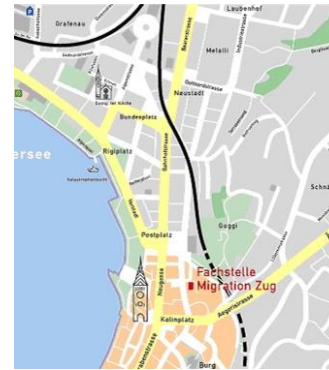
Geniş kapsamlı yazışmalar, dilekçeler vs. için harcanan zamana göre ek olarak ücret alınır.

Çeviriler (yazılı)

En az 40.- Frank (Ek olarak yıllık ödenek gerektirmez)

Vergi beyanı doldurma (Yıllık toplam geliri net olarak 100'000 Frank`a kadar olanlar için. Ek olarak yıllık ödenek gerektirmez)

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Eşler / Aileler | 100.- Frank |
| Tek kişiler / Emekli aileler | 80.- Frank |
| Yalnız yaşayan emekliler | 60.- Frank |
| Ek yardım /Sosyal yardım alanlar | 60.- Frank |
| Meslek öğrenimi görenler | 40.- Frank |



Welcome Desk

Pazartesi- Perşembe: 11.00-12.00 /13.30 – 16.00 Uhr

Zeughausgasse 9, 6300 Zug (giriş katında hemen sağ tarafta)Telefon 041 728 22 76 / welcome.desk@fsm-zug.ch

Fachstelle Migration

Zeughausgasse 9
Postfach 1258, 6301 Zug
Telefon 041 728 22 76
Fax 041 728 23 14
www.fsm-zug.ch

Zug Kantonuna yeni mi geldiniz ve günlük yaşamla ilgili bilgi ve desteğe ihtiyacınız mı var?
İşyeri, eğitim, aile, hukuk, geçim, sağlık, sosyal sigortalar vs. konularında danışmanlığa gerek mi duyuyorsunuz?

Welcome Desk büromuz sorularınıza ve bilgi gereksinimize cevap vermek için öğle sonraları açıktır. Doğrudan gelip Almanca bilgi alabilirsiniz ya da bize telefon ederek randevu isteyebilirsiniz!
Size gerekli bilgi ve danışmanlığı severek veririz.

Geniş kapsamlı bilgilendirme ve/veya uzmanlığı gerektiren danışmanlık için önceden randevu alınması zorunludur. Lütfen telefon ederek - **041 728 22 76** - ya da bize gelerek ana dilinizde danışmanlık için randevu isteyiniz. Bilgilendirme ve Danışmanlık hizmetleri şu dillerde verilmektedir:

Almanca, Arnavutça, Boşnakça, Fransızca, Hırvatça, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Portekizce, Sırpça, Tamilce ve Türkçe.

Size şu hizmetler sunulur:

- Günlük yaşamı ilgilendiren hemen hemen her konuda danışmanlık – özellikle ana dilinizde!
- Evrakları doldurma, yazışmalar veya gelen yazıların içeriğini açıklama
- Resmi kurumlar ve özel kişilerle ilişkilerde aracılık
- Almanca kursları, öğrenim ve ek öğrenim olanakları hakkında bilgilendirme
- Başka uzman kişi ve kuruluşlara gönderme

Hizmetler & Ücretler:

Yıllık ödeme 10.- Frank (bir yıl süreyle her türlü bilgi ve danışma için)

Ek ücretler:

Basit yazışmalar 10.- Frank ile 30.- Frank arası

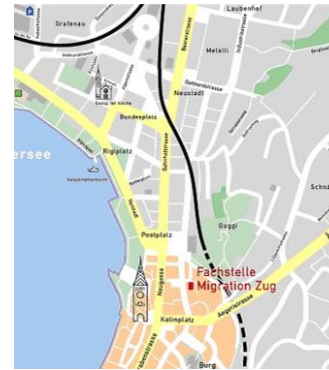
Geniş kapsamlı yazışmalar, dilekçeler vs. için harcanan zamana göre ek olarak ücret alınır.

Çeviriler (yazılı)

En az 40.- Frank (Ek olarak yıllık ödenek gerektirmez)

Vergi beyanı doldurma (Yıllık toplam geliri net olarak 100'000 Frank'a kadar olanlar için. Ek olarak yıllık ödenek gerektirmez)

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| Eşler / Aileler | 100.- Frank |
| Tek kişiler / Emekli aileler | 80.- Frank |
| Yalnız yaşayan emekliler | 60.- Frank |
| Ek yardım / Sosyal yardım alanlar | 60.- Frank |
| Meslek öğrenimi görenler | 40.- Frank |



Welcome Desk

Pazartesi- Perşembe: 11.00-12.00 /13.30 – 16.00 Uhr

Zeughausgasse 9, 6300 Zug (giriş katında hemen sağ tarafta) Telefon 041 728 22 76 / welcome.desk@fsm-zug.ch